



AIDE FINANCIÈRE ET SOUTIEN EN SANTÉ MENTALE POUR LES VICTIMES DU CLERGÉ

PAGE 3



PAGE 2

LA PISCINE SIPHONNE ENCORE DE L'ARGENT



PAGE 3

AVERTISSEMENT CHALEUR EXTRÊME ET LES FEUX DE FORÊT SE MULTIPLIENT

C'est le temps de faire votre commande personnalisée

ET OBTENEZ
3000 \$
DE RABAIS

**EDGE
2024**

SE
299 \$
+ HST
TAUX 6.99 %

SEL
311 \$
+ HST
TAUX 5.99 %

ST LINE
336 \$
+ HST
TAUX 5.99 %

TITANIUM
337 \$
+ HST
TAUX 5.99 %

ST
383 \$
+ HST
TAUX 5.99 %



www.lecoursmotorsales.ca



Hearst 705 362-4011

Kapuskasing 705 335-8553



LECOURSMOTORSALES

offre
spéciale

prend fin le 30 juin 2023

Tous les paiements sont
aux 2 semaines pour une
location de 4 ans

ENCORE! 82 162 \$ de plus pour la piscine

Par Steve Mc Innis

Une fois de plus, le maire de Hearst, Roger Sigouin, a mentionné ne pas être impressionné par les 81 162 \$ additionnels à payer à QUINAN CONSTRUCTION pour d'autres réparations imprévues pour la réfection de la piscine Stéphane-Lecours. Cette fois-ci, les ingénieurs ne semblent pas avoir pris en compte la réglementation pour la prévention contre les incendies et un autre montant est dû aux archives déficientes de la Ville.

Le premier montant demandé est de 42 492,95 \$ pour plusieurs modifications liées au plafond du sous-sol de la piscine, des clapets coupe-feu. Afin d'être conforme au Code du bâtiment et en raison de l'obstruction, les conditions pré-existantes ont nécessité une reprise de l'ensemble de la mécanique. Des clapets coupe-feu ont été ajoutés entre chaque séparation.

Les élus se demandent comment la firme a pu manquer une telle chose lors de son évaluation initiale des travaux. « Il y avait des docs, ils savaient que le plafond était de même, est-ce qu'ils étaient en vacances quand ils ont fait une



tournée-là? », se questionne le maire. « Il y a des affaires qu'ils ne voyaient et qu'ils auraient dû voir, calique, je commence à avoir de la misère avec ça en cibole. »

Le deuxième dépassement de coût est à la hauteur de 38 669,58 \$. Dans le but de construire un vestiaire familial, l'entrepreneur a été

dans l'obligation de refaire les plans. Cette fois-ci, c'est la Ville qui est cause, il y avait des différences entre les plans fournis par la Ville à JLR et la réalité dans le bâtiment. Puisque les dimensions avaient été mal enregistrées, une toute nouvelle disposition a été nécessaire. Le cout supplémentaire

reflète la différence entre les anciens plans et les nouveaux plans proposés.

Débordement du budget

Ce nouveau montant pour exécuter les travaux, soit 81 162,53 \$, sera financé par les réserves municipales. Jusqu'à maintenant, un total de 124 552 \$ a été retiré des réserves municipales.

Pas de piscine cette année

Sur sa page Facebook, la Ville a placé une mise à jour du projet de réfection de la Piscine municipale Stéphane-Lecours. Il est indiqué que malgré un certain nombre de délais, les travaux de réfection de la piscine municipale progressent et devraient, en grande partie, être terminés à la fin août, début septembre. Toutefois, une composante du système de chauffage/ventilation/climatisation ne sera livrée qu'en décembre, ce qui fait en sorte que l'ouverture de la piscine ne pourra avoir lieu avant cette date. Le personnel municipal et les contractants du projet travaillent à trouver une solution alternative pour permettre l'ouverture à une date antérieure.



Dernière chance!

JEU D'ÉVASION

"ESCAPE ROOM"

pour la fête du Canada

dans les chambres de hockey à l'aréna

le 1^{er} juillet

12 ans et plus
40 \$ 18 ans et moins / équipe
60 \$ adultes / équipe
De 3 à 5 joueurs

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Réservez l'heure et payez à l'avance
au bureau des Médias de l'épinette noire
1004 rue Prince
ou par téléphone au **705 372-1011**

C'EST L'ANNÉE DES PREMIÈRES À L'UNIVERSITÉ DE HEARST



(SM) La fin de semaine dernière, la direction de l'Université de Hearst a remis les premiers diplômes à ses étudiants sans le nom de l'Université Laurentienne. La 64^e collation des grades aura été la bonne à titre autonome. Ce sont 48 diplômés des programmes de premier cycle qui passeront à l'histoire. Pour l'occasion, l'équipe a confectionné de nouvelles toges, de nouveaux mortiers et un tout nouveau diplôme aux couleurs de l'institution post-secondaire.



Electrical Power

«SOLUTIONS»

GENERAC

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor
705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com
RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

L'indice des feux de forêt est toujours dans le rouge et les chaleurs demeurent

Par Steve Mc Innis

La majorité du Territoire du Nord de l'Ontario est sous un avertissement de chaleur émis par Environnement Canada. Cette situation n'aidra en rien les nombreux incendies de forêt toujours pas maîtrisés.

Les communautés de Hearst, Kapuskasing, Smooth Rock Falls, Greenstone, Red Lake, Kenora et les environs sont concernées à propos de l'avertissement de chaleur pour plusieurs jours.

Sur le site d'environnement, on peut lire que l'épisode de chaleur persistera jusqu'à vendredi. Les températures maximales seront entre 27 à 33 degrés et la nuit le thermomètre descendra entre 14 à 19 degrés. On prévoit un peu de répit au cours de la nuit, puisque les températures minimales nocturnes pourraient être en deçà du seuil d'avertissement.

La chaleur extrême affecte tout le monde. Les risques sont plus grands pour les jeunes enfants, les femmes enceintes, les personnes âgées, les personnes souffrant de



Photo Le Droit

maladies chroniques et celles qui travaillent ou font de l'exercice à l'extérieur.

L'avertissement indique également de surveiller les effets des maladies causées par la chaleur soit l'enflure, les éruptions cutanées, les crampes, les évanouissements, l'épuisement dû à la chaleur, les coups de chaleur et l'aggravation de certains problèmes de santé.

On doit boire beaucoup d'eau, même avant de ressentir la soif, et

rester au frais. On ne doit pas laisser des personnes ou des animaux dans un véhicule stationné sans air climatisé. Les travailleurs à l'extérieur doivent prendre régulièrement des pauses dans un endroit frais.

Un avertissement de chaleur est émis lorsque des conditions très chaudes ou humides devraient présenter un risque élevé de malaises liés à la chaleur, comme les coups de chaleur et l'épuisement dû à la chaleur.

Feux de forêt

Avant de mettre ce journal sous presse, les Services d'urgence, d'aviation et de lutte contre les feux de forêt faisaient état de 53 feux en Ontario, dont 20 dans le Nord-Est et 33 dans le Nord-Ouest. « La chaleur et le temps sec pourraient favoriser une augmentation du nombre de feux et l'intensité de ceux que les pompiers combattent en ce moment, après une semaine plus calme », indique Isabelle Chenard, agente d'information sur les incendies.

En date d'hier (mercredi), le site internet de la province indiquait 279 incendies de forêt depuis le début de la saison 2023 alors que la moyenne est de 207 par année pour la dernière décennie. Il est toujours interdit de faire des feux à ciel ouvert partout dans le nord de l'Ontario.

Mardi, plus de 100 pompiers mexicains sont atterrés à Thunder Bay pour épauler les équipes déjà en place.

Guy Bourgoïn estime que les conservateurs alimentent la crise des feux de forêt

Par Steve Mc Innis

Le député provincial du NPD Guy Bourgoïn qui est porte-parole de l'opposition pour les Richesses naturelles et les Forêts estime que la province n'en fait pas suffisamment pour contrer le nombre de feux de forêt.

Le député s'en fait avec le rythme auquel les feux de forêt s'embranchent à travers le Canada, mais surtout en Ontario. Il indique que l'an dernier, il y a eu un total de 87 feux de forêt rapportés dans la province alors que ce chiffre est à

279 aujourd'hui, soit une augmentation de près de 70 % en un an seulement. « La réponse du gouvernement a été de jeter le blâme sur les campeurs et sur la foudre tout en fermant les yeux sur le problème plus large qu'est la crise climatique », indique le député de Muskegowuk-Baie James.

Il ajoute que plusieurs coupures ont causé des torts. « Quand le gouvernement Ford a pris le pouvoir, il a ouvert la porte aux projets de développement dans la Cein-

ture de Verdure. Il a fait pas arriére sur 700 contrats d'investissement dans l'énergie renouvelable. Il a laissé derrière lui un besoin important de 50 garde-feux additionnels pour combattre les feux de forêt, alors qu'il a réduit le budget dédié de 67 %. Ces actions nous ont fait reculer dans notre lutte contre les changements climatiques et nous ont rendus moins préparés devant des conditions extrêmes de plus en plus fréquentes », estime M. Bour-

goïn.

Dans le communiqué envoyé par Guy Bourgoïn, il ajoute que les Ontariens, surtout les plus affectés dans le Nord, devraient s'attendre à plus de leur gouvernement pour les protéger contre la crise environnementale et que le gouvernement Ford doit prendre sa responsabilité et mettre en place un vrai plan.

Le Diocèse catholique de Hearst-Moosonee offre compensation aux victimes

Par Steve Mc Innis

Terrassé par des scandales d'agression sexuelle commis par des prêtres, le Diocèse catholique de Hearst-Moosonee met en place un programme de compensation aux victimes intéressées.

Dans une publication, il est indiqué que depuis les révélations concernant les allégations d'abus sexuels par des membres du clergé du diocèse de Hearst, Mgr Pierre-Olivier Tremblay est allé à la rencontre des communautés et a réitéré son engagement à soutenir les victimes. « En plus des mesures adoptées afin de permettre aux victimes de partager leur expérience individualisée, Mgr Tremblay annonce son intention de mettre en place un programme de compensation

accessible à toutes personnes ayant subi des abus sexuels de la part de membres du clergé dans le cadre de leur fonction auprès du diocèse, quelle que soit la date à laquelle ces abus ont été commis », indique le Diocèse.

Le but du programme est d'offrir une procédure simplifiée et confidentielle de règlement des plaintes. Ainsi, les victimes obtiendront compensation, sans entrer dans des procédures judiciaires devant les tribunaux. Les détails du programme n'ont pas été mentionnés et seront déterminés seulement en collaboration avec les victimes et leurs représentants. Mona Comeau, travailleuse sociale, avait déjà été mandatée pour s'entretenir avec les victimes

et demeurera la personne avec qui démarrer le processus. Par la suite, une évaluation indépendante sera réalisée pour chaque situation. Ensuite, une négociation entre les plaignants et le diocèse se conclura en une entente ou en un règlement.

Il y aura une somme d'argent qui va être établie en fonction d'une grille d'évaluation et cette grille-là va permettre de verser ce qui semble respectueux et juste dans un délai raisonnable. On invitera la victime à consulter un avocat. « On est prêts à payer les frais de consultation liés à ça », indique-t-il.

La participation à ce programme se veut volontaire et il n'y aura pas de frais pour y adhérer. « Bien que

le mal causé par les abus sexuels ne puisse être effacé, Mgr Tremblay espère sincèrement que cette voie offrira un moyen additionnel de guérison aux victimes et à leur famille », indique Mgr Tremblay.



Destruction de l'environnement : «En tant qu'Autochtone, ça me fait mal»

Dans le cadre de la Journée nationale des peuples autochtones, une femme explique son lien avec la terre de ses ancêtres et raconte son engagement pour la protection de la nature.

Christine Dunbar, 26 ans

Christine Dunbar habite à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.) Elle est autochtone du côté de sa mère, ukrainienne et écossaise du côté de son père. Sa mère, Inuvialuit, est née à Inuvik, une ville à l'extrême nord des T.N.-O., proche de l'océan Arctique.

Christine travaille pour le ministère de l'Environnement et du Changement climatique des T.N.-O. Elle est également la coordonnatrice locale du Global Youth Biodiversity Network (GYBN), un réseau d'organisations de jeunesse en faveur de la biodiversité. En décembre dernier, elle a participé à la 15e conférence mondiale sur la biodiversité (COP15), organisée à Montréal.

« Les communautés autochtones connaissent la terre mieux que quiconque »

Je n'ai pas grandi sur la terre de mes ancêtres, j'ai toujours vécu à Yellowknife. Mais je suis en contact avec la culture autochtone depuis mon enfance. L'école nous emmenait souvent dans des camps en pleine nature où l'on apprenait à tanner des peaux d'originaux, où l'on écoutait les anciens parler de leurs expériences et de leurs connaissances de la vie sur terre. Les communautés autochtones connaissent la terre mieux que quiconque.

Il y a deux ans, lorsque je suis allée pour la première fois à Inuvik d'où vient ma mère, j'ai ressenti un profond sentiment d'appartenance. J'ai pu visiter une cabane que ma famille possède depuis près de 100 ans. J'ai pu passer du temps avec certains membres de ma famille qui vivent encore là-bas. Ils m'ont fait visiter le delta du fleuve Mackenzie.

Mes grands-parents maternels étaient des gens très traditionnels. Ils vivaient dans la nature, partaient chasser et pêcher avec leurs enfants, confectionnaient des vêtements traditionnels. Mais ma mère n'était pas intéressée par ce mode de vie et elle a quitté Inuvik très tôt pour s'installer à Vancouver.

Maintenant, mes grands-parents sont décédés et je n'ai plus personne pour me montrer ces traditions, m'apprendre la langue. C'est difficile d'essayer de reconstituer son identité quand on n'a personne à ses côtés. Je suis un peu livrée à moi-même pour découvrir mon côté autochtone.

« La terre autour de moi change tellement vite »

Je suis aussi très préoccupée par l'avenir des peuples autochtones. Le changement climatique les frappe de plein fouet, nous frappe tous de plein fouet. J'y pense tout le temps, c'est triste et effrayant. La terre autour de moi change tellement vite.

Dans le Nord, nous subissons des changements climatiques de façon quatre fois plus importante que dans le reste du Canada. Je le constate chaque jour, dans ma vie privée, dans mon travail. La neige fond beaucoup plus vite. Le printemps est toujours plus chaud, surtout la nuit. Le pergélisol est en train de fondre, ce qui provoque de l'érosion et libère des gaz néfastes dans l'atmosphère. Ces dernières années ont également été désastreuses en matière d'incendies et d'inondations.

La biodiversité s'effondre. Les caribous sont particulièrement menacés. Leur population a chuté de 90 % depuis les années 1990.

Cet automne, je vais commencer une maîtrise de deux ans pour étudier

comment les changements climatiques affectent leur aire de répartition. Dans le même temps, de nouvelles espèces font leur apparition, elles sont chassées par la montée des températures plus au sud.

En tant qu'Autochtone, ça me fait mal. Je repense à mes grands-parents qui vivaient de la chasse et de la pêche. Je sais à quel point l'environnement est important, à quel point les peuples autochtones dépendent de la terre pour se nourrir.

« J'ai l'impression que la majorité des Canadiens oublie notre territoire »

Nous avons tellement à apprendre d'eux, ils en savent tellement sur la terre. Ils doivent nous servir de guide pour protéger la biodiversité. C'est important de les écouter, car ils ont été réduits au silence pendant trop longtemps.

Dans mon travail, j'ai la chance de collaborer étroitement avec les Premières Nations et je trouve que le gouvernement des T.N.-O. les écoute aussi de plus en plus. C'est une bonne chose. Par contre, j'ai l'impression que la majorité des Canadiens oublie notre territoire et ses enjeux.

Les plus hauts responsables politiques du pays doivent travailler davantage pour protéger le Nord contre la perte d'une grande partie de la biodiversité. On arrive à un point de non-retour, il faut agir tout de suite.

Je veux que les jeunes aient leur mot à dire dans tout ça, qu'ils fassent entendre leur voix, car ce sont les leaders de demain. Nous n'avons pas d'autre choix que de garder espoir.

Marine Ernoult, Francopresse

SOURIRE DE LA SEMAINE



réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE



Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Sylvie Turgeon

Adjointe à la direction
adjdirection@hearstmedias.ca

Maël Bisson

Pierre Floréa
Renée-Pier Fontaine
Journalistes

Maurice Lepage
Graphiste

pub@hearstmedias.ca

Karine Vallée

Réception et distribution
info@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Webmestre
web@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes
vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Claudine Locqueville

Jocelyne Hébert

Agathe Camiré

Chroniqueuses

Serge Morissette

Chroniqueur

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (imprimée)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Fondation

Donation-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Kapuskasing en bref : appuis, diffusion des réunions et animaux

Par Pierre Fiora

La Ville de Kapuskasing appuie une résolution de la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario qui réclame plus de logements abordables pour des gens qui risquent de devenir des sans-abris, ce qui a un impact partout en Ontario.

Le ministre des Affaires municipales et du Logement, Steve Clark, est cité dans le communiqué de la FMNO, il souligne que « l'Ontario souffre actuellement d'un sous-financement d'environ 490 millions de dollars pour le logement et le sans-abrisme, pendant la durée de la stratégie nationale pour le logement, en fonction du niveau des besoins impérieux de logement de la province, qui est le plus élevé du pays ».

Immigration

La Ville vote en faveur d'une lettre de soutien à la Corporation de développement économique de Timmins qui planifie une campagne de sensibilisation pour le Rural and Northern Immigration Pilot, qui est un programme d'immigration dans la communauté destinée à propager les bénéfices de l'immigration économique dans les petites communautés.

Le R.N.I.P. crée une voie de

résidence permanente pour les travailleurs étrangers qualifiés qui vivent et veulent travailler à long terme dans la région du nord-est de l'Ontario.

Frais location

Le Conseil approuve les frais de location du Sports Palace Arena avec une hausse de 2,5 % qui est en vigueur depuis mai 2023 et le sera jusqu'en avril 2024.

La hausse proposée est basée sur la moyenne mobile sur dix ans de l'indice provincial annuel des prix à la consommation qui a été utilisé pour approuver les droits d'utilisation, redevances et tarifs de location de 2023. Cela à l'exception de certains ajustements annuels après une révision des tarifs qui a été effectuée en 2022, y compris un tarif jeunesse, un tarif pour adulte, la ligue de patinage pour les 50 ans et plus, les matchs des Flyers de Kapuskasing.

Balle lente

La Ville autorise le comité de la Ligue de Slow-Pitch d'ériger des affiches à l'intérieur du complexe sportif CARLO CATTARELLO qui comprend les clôtures intérieures pour les terrains de baseball 1, 2 et 3. Cela donne l'occasion d'afficher des bannières de parrainage le

long des clôtures à l'intérieur de chacun des terrains faisant face à Brunetteville Road et également sur les clôtures extérieures.

Animaux de compagnie

Les élus approuvent une résolution pour que le Centre d'accueil soit désigné comme un établissement accueillant les animaux de compagnie.

La ville souhaite ainsi répondre à la demande des visiteurs et touristes qui passent par le Centre d'Accueil et qui ont leurs animaux de compagnie avec eux.

Des stations sanitaires seront installées à l'entrée principale et dans le jardin devant le Centre d'Accueil. Un bol d'eau sera placé à l'intérieur pour les animaux qui ont soif.

Diffusion des réunions

Le conseil municipal approuve une résolution qui permettra aux résidents de voir la diffusion des rencontres du conseil municipal en direct.

Le frais d'adhésion annuel est de 4881,57 \$ avec iCompass Video Manager HD en plus de l'abonnement annuel de You Tube au coût de 120 \$.

Médecins

Les élus approuvent l'exécution d'un accord de retour de service associé à l'initiative de recrutement et de maintien en poste des professionnels de la santé de Kapuskasing et du district, des municipalités voisines, de l'Hôpital Sensenbrenner concernant un internat en médecine familiale en Résidence.

L'ours de Kap

L'ours noir de Kapuskasing s'est retiré et a été dirigé vers le dépôt. L'œuvre serait beaucoup trop endommagée pour lui offrir une cure de rajeunissement. L'artiste qui a sculpté l'ours en question en 2000 a lui-même indiqué qu'il serait très coûteux de le restaurer. De plus, le terrain où l'ours est installé est en état de détérioration et le nouveau propriétaire planifierait l'enlever de son piédestal.



Les festivités du 1^{er} juillet 2023

organisées par le **Rotary**
Hearst



Dernière édition des Journées Gala !

Jeux gonflables de 12 h à 20 h sur la petite glace (5 \$ par enfant)

Maquillage au Pavillon Espace Hearst (3 à 5 \$ par enfant)

Jeu d'évasion « Escape Room » dans les chambres de hockey

Bricolage et tirage de bicyclettes pour enfants de la Caisse Alliance

Poutine de la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame

Barbe à papa, popcorn, nachos et pommes de terre

Hot-dogs et hamburgers du Club Rotary

Musique et animation à partir de 14 h

Karaoke, Duo Kermesse, Musique DJ, Bar Rotary

Feux d'artifice en soirée (si les conditions le permettent)



Hot dogs et hamburgers



Maquillage



Bricolages



Feux d'artifice



Popcorn



Musique DJ

Joyeuse fête du Canada !

Une belle journée remplie de surprises ! Au plaisir de vous voir en grand nombre !

Ontario en bref : fonction publique, journaliste et serment

Par Steve Mc Innis

Des milliards de dollars sont en jeu avec la contestation judiciaire de la loi controversée du gouvernement Ford qui a plafonné les augmentations de salaire des employés du secteur public. Une audience de trois jours débutait mardi en Cour d'appel, le plus haut tribunal de l'Ontario. En novembre dernier, la Cour supérieure a invalidé la « Loi de 2019 visant à préserver la viabilité du secteur public pour les générations futures ».

Le juge de la Cour supérieure a conclu que cette loi, communément appelée le « projet de loi 124 », était inconstitutionnelle. Le gouvernement de Doug Ford, qui l'avait fait adopter, a fait appel de cette décision.

L'Ontario compte quelques 780 000 employés des secteurs public et parapublic, notamment des enseignants, des infirmières et la plupart des employés du gouvernement provincial. Le Bureau de la responsabilité financière affirme que si la loi est invalidée de nouveau, la province devra aux employés du secteur public environ 8,4 milliards de dollars sur cinq ans. La province a déjà versé environ un milliard de dollars aux employés qui sont récemment allés en arbitrage pour rouvrir leurs

conventions collectives à la suite de la décision de la Cour supérieure.

Nomination

Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières (CSCDGR) annonce la nomination de Jérémie Lepage au poste de directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier.

M. Lepage œuvre auprès du CSCDGR depuis 1998, il a commencé sa carrière comme enseignant en 1997 à l'École catholique St-Jules de Moonbeam avant d'occuper les rôles de conseiller pédagogique, directeur d'école et agent de supervision. Il est titulaire d'un baccalauréat en sciences, d'un baccalauréat en éducation, ainsi que d'une maîtrise en éducation de l'Université d'Ottawa.

L'entrée en fonction officielle de M. Lepage aura lieu le 1^{er} janvier 2024. Il agira en tant que directeur de l'éducation associé à partir du 1^{er} septembre 2023.

Journaliste

Des écoles de journalisme en Ontario adaptent leurs programmes pour refléter les changements de l'industrie. Les étudiants apprendront le job traditionnel d'une salle de nouvelles, mais aussi dans les autres milieux comme le web.

Bien que les nombreuses coupures

d'emplois eu lieu dans ce domaine au cours des dernières années, les enseignants croient qu'il y a toujours de l'avenir dans le journalisme ne serait-ce en invoquant la nécessité de combattre la désinformation.

Les institutions postsecondaires ont peine à attirer des étudiants dans les domaines des communications. La Cité à Ottawa a récemment aboli sa formation radio puisque trop peu d'étudiants s'y inscrivaient.

Serment

Le serment prononcé par les maires, les conseillers municipaux et autres titulaires de charges municipales en Ontario devrait être modifié pour ajouter une reconnaissance des droits autochtones issus de traités, réclament des Villes.

Les municipalités de Trent Lakes, de Wawa et de Guelph ont demandé au gouvernement provincial, ou prévoient de le faire, d'inclure dans le serment d'office une phrase sur les droits des Autochtones.

La mairesse de Wawa, Mélanie Pilon, qui est membre de la Première Nation du territoire non cédé de Wiikwemkoong, a déclaré que cette modification représenterait une forme importante de reconnaissance pour les Autochtones, et « une autre étape sur la voie de la réconciliation ».

Selon elle, le nouveau libellé du serment respecterait à peu près les « appels à l'action » de la Commission de vérité et réconciliation, y compris une recommandation qui exhorte tous les ordres de gouvernement à fournir une formation aux fonctionnaires sur les traités, les droits et les relations avec la Couronne.

Partielles

Quatre élections partielles avaient lieu lundi dernier. Dans le château fort conservateur d'Oxford, une circonscription largement rurale du sud de l'Ontario, le candidat conservateur Arpan Khanna l'emporte.

Le Parti libéral du Canada maintient ses appuis dans Winnipeg-Centre-Sud, où Ben Carr, le fils du député de longue date Jim Carr, décédé en décembre dernier, a été élu haut la main.

Le chef du Parti populaire du Canada, Maxime Bernier, n'aura pour sa part pas réussi à regagner de siège à la Chambre des communes, lui qui est défait par le conservateur Brendan Leslie dans une lutte à cinq menées dans Portage-Lisgar, au Manitoba.

Les enseignants du secteur des études technologiques de l'École catholique de Hearst tiennent particulièrement à remercier les entreprises suivantes pour leur partenariat et les généreuses donations pour l'année scolaire 2022/23. Chaque année, les programmes offerts demandent beaucoup de matériaux et d'équipements afin de préparer les élèves pour les études postsecondaires et le marché du travail.

Grâce aux dons, nos ateliers peuvent rester à la fine pointe de technologie.



**Fonds de la Caisse Alliance
Villeneuve Construction
Vince Auto Repair
Denis Turcotte
Lacroix Woodworking
Canadian Tire
La COOP de Hearst
Columbia Forest Products
Lebel Chainsaw
F. Girard Construction
Canadian Welding Bureau
Hearst Home Building Centre
Greenfirst Forest Products de Hearst**



Nos sincères remerciements !

Secteur des études technologiques de l'École secondaire catholique de Hearst

Reconnaitre les diplôme des immigrants, un pas en avant avec les ingénieurs

Par Steve Mc Innis

Les ingénieurs formés à l'étranger n'ont plus besoin d'avoir une expérience de travail au Canada pour obtenir un permis de pratique en Ontario. Autant plus que l'Ordre des ingénieurs de l'Ontario estime jusqu'à 60 % des candidats au permis chaque année sont formés à l'étranger.

Le ministre ontarien du Travail, Monte McNaughton, a indiqué cette semaine que l'Ordre des ingénieurs de la province avait abandonné cette exigence pour les ingénieurs immigrants qualifiés. Selon le gouvernement, 7000 postes vacants pourront être comblés plus rapidement.

Le ministre McNaughton affirme qu'il s'agit du premier ordre professionnel à apporter le changement depuis que l'Ontario a adopté une loi, en octobre 2021, qui empêchera plus de 30 professions et métiers spécialisés non liés aux soins de santé d'exiger une expérience de pratique au Canada.

Le ministre s'attend à ce que d'autres ordres professionnels comme pour des architectes ou des arpenteurs-géomètres abandonnent de manière proactive cette exigence d'ici la fin de l'année, date limite prévue par la loi.



Douzième chronique de 14

La Grande Dépression et ses répercussions, Par Agathe Camiré

Ma mère, Simone Lecours Camiré, avait huit ans lorsqu'une grave crise économique, surnommée la Grande Dépression, a frappé le Canada et la majorité des pays industrialisés. La crise des années 1930, la pire que le monde ait connue, a créé un choc économique et social qui a laissé des millions de personnes sans emploi, sans abri et dans le besoin au pays. En 1933, 30 % de la population active étaient sans emploi et un Canadien sur cinq dépendait de l'aide gouvernementale.

La population de Hearst a été affectée. Les familles étaient pauvres et elles étaient nombreuses à nécessiter du secours direct, de l'aide gouvernementale, qu'on appelait relief. Dans son livre, *Coloniser et Enseigner*, Danielle Coulombe mentionne que : « En 1933, Mgr Hallé estime que plus de la moitié des gens de la région reçoivent du secours direct. » Hearst a d'ailleurs été la première ville au pays à recevoir cette aide. La décision fut prise par le gouvernement provincial à la suite d'une manifestation d'une cinquantaine d'hommes révoltés devant le magasin général West & Co. Ils exigeaient de la nourriture pour nourrir leur famille et étaient déterminés à s'en procurer de force s'il le fallait. M. Harvey West, qui était également maire de Hearst, appuyé par l'évêque et le médecin, a alors fait parvenir un télégramme à Queen's Park. La réponse fut immédiate : un chèque de 600 \$ fut acheminé ; l'argent devait être distribué parmi les plus démunis. Cet incident a lancé un programme d'aide à l'échelle de la province.

Afin d'aider les personnes incapables à subvenir à leurs besoins, les gouvernements fédéral et provincial adoptèrent des mesures. Un soutien fut d'abord accordé sous forme de coupons échangeables dans des commerces désignés. Les coupons étaient envoyés par la poste ; la quantité était proportionnelle au nombre de personnes dans la maison. Plus tard, les coupons ont été remplacés par des chèques échangeables dans les commerces.

Des salaires furent versés à des hommes pour creuser des fossés et défricher des terrains pour la construction de chemins. C'est ainsi qu'on prolongea la route 11, la Transcontinentale, à l'ouest de Hearst. Cependant, certaines routes construites au cours de cette période n'ont jamais servi...

Mes grands-parents, Arthur Lecours et Stéphanie Pouliot, ont également ressenti les contrecoups de cette récession. Ma mère disait toutefois se souvenir de n'avoir manqué de rien. Par ailleurs, elle disait qu'il fallait faire attention aux dépenses. Ses parents n'avaient aucun superflu, mais ils étaient conscients que certaines familles étaient plus pauvres qu'eux. Des années plus tard, ma grand-mère, qui nous parlait de cette période, nous a avoué qu'elle avait eu à demander du relief à une occasion, en cachette de son mari. Il ne voulait pas qu'elle en demande, il était trop fier. Pour lui, c'était de sa responsabilité de subvenir aux besoins de sa famille.

Il faut dire que le fait d'habiter sur une ferme facilitait la vie des membres de la famille. Ils avaient de quoi manger : du pain, du beurre, des œufs, des légumes et de la viande. Ils étaient presque autosuffisants. Ils achetaient au magasin général le peu d'ingrédients qui leur manquaient : la farine, le sucre, la graisse, le sel, le poivre, la cassonade et la levure, appelée « galette à cuire », qui servait à faire le pain.

Ils mangeaient les légumes qu'ils cultivaient : pommes de terre, navets, choux de Siam, carottes, choux, betteraves, oignons. L'hiver, ils les

entreposaient au frais, dans la cave, dont le plancher était en terre battue, et ils les recouvraient de sable. À part les pommes de terre, ils ne se conservaient pas jusqu'au printemps ; ils ratatinaient. En été, on récoltait aussi de la laitue et des radis. C'est mon grand-père, surtout, qui s'occupait du jardin. Ma grand-mère n'a jamais vraiment aimé cette activité. Plus tard, ma mère en a assumé la responsabilité avec ses frères. Les enfants allaient aussi cueillir des fraises de champs et des framboises sur la ferme. Ma grand-mère préparait des tartes et des confitures.

La viande que la famille mangeait provenait presque exclusivement des animaux qu'elle élevait. Quand mon grand-père et les garçons, lorsqu'ils furent assez grands, tuaient un animal, ils le découpaient en morceaux qu'ils recouvraient de bran de scie. On attendait que la température baisse sous le point de congélation avant de faire l'abattage. Comme il n'y avait pas de réfrigérateur, la viande était conservée dans un caveau rattaché à la cave de la maison. Quand les pots Mason sont apparus des années plus tard, ils servaient à la mise en conserve. Lorsqu'on tuait un cochon, on plaçait les morceaux dans une jarre de grès avec du gros sel et un peu d'eau. Ma grand-mère préparait souvent des grillades de lard salé. Elle faisait d'abord bouillir le lard quelques minutes pour le dessaler, puis elle coupait les morceaux en tranches minces et les faisait griller dans une poêle. Elle en ajoutait de temps à autre dans les omelettes. Elle conservait le gras de cette cuisson pour faire cuire d'autres aliments.

Du poulet se retrouvait également régulièrement sur la table. Avec les restes de viande cuite, ma grand-mère concoctait des hachis, au bœuf, au poulet ou au porc, qu'elle accompagnait, l'été, d'une salade du jardin et de crème. Les enfants se régalaient.

À l'occasion, de l'original était au menu. Mon grand-père n'était pas chasseur ; il arrivait toutefois que des orignaux restent pris dans la clôture qui séparait la ferme de mes grands-parents de celle des voisins. Les orignaux qui migraient vers le sud à l'automne et vers le nord au printemps s'y prenaient les pattes de devant en voulant sauter par-dessus. Mon grand-père n'avait pas à se déplacer bien loin pour les abattre. Il en a même tué un du coin de la galerie de la maison ! (Les lois concernant la chasse n'étaient pas strictes à l'époque.) On mangeait la viande et en mettait également en conserve.

La Seconde Guerre mondiale (1939-1945) qui a suivi la Grande Dépression apporta aussi son lot de restrictions et de sacrifices même si, heureusement, personne des familles Lecours et Camiré n'ont eu à y participer directement.



Été 1932, durant la Grande Dépression. Un groupe d'hommes affamés déterminés à obtenir de la nourriture marchent sur la rue Front, vers le magasin général West.

Photo gracieuseté de l'Écomusée de Hearst, soumise par Jalo Kurki

La Saint-Jean en musique, de 1834 à aujourd'hui



TOUT POUR LA MUSIQUE

Lancée comme fête païenne au XVIIe siècle pour célébrer le solstice d'été et récupérée par l'Église catholique au XIXe siècle, la Saint-Jean-Baptiste est aujourd'hui une grande célébration de l'identité francophone au Canada.

Lors d'un banquet patriotique organisé par le journaliste et homme politique Ludger Duvernay à Montréal, George Étienne Cartier, l'un des futurs Pères de la Confédération, a interprété pour la toute première fois le chant Ô Canada! mon pays! mes amours! dont il avait écrit les paroles sur l'air de la chanson française Je suis Français, mon pays avant tout.

Le répertoire musical patriotique de l'époque comprenait aussi la chanson Vive la Canadienne, qui a fait office d'hymne des Canadiens français pendant une quarantaine d'années.

Le 24 juin 1880, lors d'un grand banquet auquel assistaient 500 convives à Québec, trois groupes de musiciens interprètent le Ô Canada

pour la toute première fois. Le chant, dont la musique a été composée par le « musicien national du Canada » Calixa Lavallée et dont les paroles ont été écrites par le juge Adolphe-Basile Routhier, est interprété à nouveau le lendemain devant une galerie de 6000 personnes.

Cependant, il a fallu attendre le 15 mars 1967 pour qu'un comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes approuve officiellement le Ô Canada comme hymne officiel, en français et en anglais. Malgré cette reconnaissance, ce n'est que le 1^{er} juillet 1980, soit 100 ans et 7 jours après la première interprétation, que la Loi sur l'hymne national est adoptée.

Manifestations identitaires

Même si au début du XIXe siècle la Saint-Jean-Baptiste était une célébration entre des représentants d'une classe supérieure à Montréal, elle est devenue rapidement une manifestation de l'identité canadienne-française dans plusieurs régions du Bas-Canada, puis du Haut-Canada, avant de se répandre aux quatre coins du Dominion du Canada après 1867. À l'instar des Irlandais à la Saint-Patrick, des Écossais à la Saint-André et des Anglais à la Saint-Georges, les Canadiens (comprendre ici les francophones) ont organisé leur tout premier défilé de la Saint-Jean Baptiste, en 1843. Ils voulaient ainsi affirmer la

présence canadienne-française à Montréal.

L'organisation de défilés a rapidement pris de l'ampleur dans les villes et villages où se trouvaient des francophones. La force du rassemblement des Canadiens français pendant les défilés envoyait un message d'unité et de fierté aux autres communautés.

Le petit saint Jean-Baptiste

Qui dit défilé de la Saint-Jean dit petit saint Jean-Baptiste aux cheveux blonds et bouclés accompagné d'un mouton.

C'est en fait en 1866 que la première incarnation du saint patron des Canadiens français a fait son apparition dans un défilé de la Saint-Jean. La tradition a perduré pendant une centaine d'années jusqu'à ce que la fête revête un caractère plus politique, notamment au Québec, après la Révolution tranquille.

De nos jours, les défilés de la Saint-Jean-Baptiste sont moins répandus dans les collectivités francophones.

Au Canada, la fête des Canadiens français est soulignée notamment lors de journées familiales où se côtoient arts visuels, musique, théâtre, grands repas et autres divertissements.

Bonne fête de la St-Jean Baptiste
Célébrons notre langue et la culture francophone



Carol Hughes, Députée
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing
carol.hughes@parl.gc.ca



Guy Bourgouin, Député
Mushkegowuk - Baie James
gbourgouin-co@ndp.on.ca

La St-Jean-Baptiste est l'occasion de célébrer une culture unique qui rayonne au quatre coins du globe!



Bonne fête de la St-Jean-Baptiste!



BONNE SAINT-JEAN !

Le Conseil des Arts de Hearst



La Saint-Jean en musique, de 1834 à aujourd'hui

La fête de la Saint-Jean-Baptiste est depuis longtemps un moment de célébration de l'identité culturelle canadienne-française. Depuis près de 200 ans, les francophones du Canada chantent leur culture le 24 juin. Cette tradition se poursuit encore en 2023. Le 24 juin 2023, une douzaine d'artistes d'un peu partout au pays célébreront leur francophonie en musique dans le cadre de la 5^e édition du spectacle « Tout pour la musique ».

Sur vos écrans le 24 juin

Cette année encore, la Fondation dialogue présente le grand spectacle télévisé **Tout pour la musique avec douze artistes de partout au pays.**

Alpha Yaya Diallo (Colombie-Britannique)
Annette Campagne (Saskatchewan)
Shawn Jobin (Saskatchewan)
Étienne Fletcher (Saskatchewan)
Kelly Bado (Manitoba)
Burnstick (Manitoba)
Céleste Lévis et Marc-Antoine Joly (Ontario)

Mimi O'Bonsawin (Ontario)
Pierre Guitard (Nouveau-Brunswick)
2Frères (Québec)
Guylaine Tanguay (Québec)
Salomé Leclerc (Québec)

Le spectacle est enregistré devant un public le 22 juin à la salle The Exchange à Regina et diffusé sur Unis TV le 24 juin à 22 heures (heure avancée de l'Est). Les prestations en chanson et en musique ont été très tôt au centre des célébrations de la fête nationale des Canadiens français. En fait, elles en font



partie depuis 1834, année qui marque la célébration de la toute première Saint-Jean-Baptiste. Des rassemblements communautaires auront lieu aussi cette année pour inviter les gens à non seulement célébrer la fête des Canadiens français, mais aussi

à visionner ensemble le spectacle **Tout pour la musique**. Quinze organismes dans sept provinces accueillent les francophones, les francophiles et les francocurieux à visionner le spectacle et à célébrer leur francophonie.

Notre radio au coeur de la francophonie de Hearst-région



CINN911.com

Il est important de souligner cette belle journée de la francophonie canadienne.

Bonne St-Jean-Baptiste
à tous les auditeurs de CINN 91,1



Portons du vert et blanc pour la Saint-Jean et célébrons fièrement notre double héritage francophone catholique!

cscdgr.education



800 465-9984

Les feux d'artifice nuisibles pour l'environnement ?



Agence
Science-Presse

Par Maxime Bilodeau

Feux d'artifice riment avec vacances, festivals, célébrations... et pollution, souligne le *Détecteur de rumeurs*, au risque de casser (un peu) le party.



Comment ça marche ?

À la base, il faut se rappeler qu'un feu d'artifice est une bombe aérienne qui explose de manière synchronisée avec ses comparses, dans un ordre et des couleurs destinés à en mettre plein la vue aux spectateurs.

C'est grâce à la poudre noire, un mélange de soufre, de charbon et de nitrate de potassium, inventée en Chine il y a plus de 1000 ans, que les pièces pyrotechniques quittent le sol à grande vitesse, puis éclatent à une altitude d'au moins 50 mètres.

Les gerbes lumineuses et colorées aux formes variées sont quant à elles attribuables à la dispersion de petits éléments métalliques nommés « étoiles », éléments contenus dans la coquille de l'engin explosif.

Lorsqu'ils éclatent, les feux d'artifice libèrent des particules microscopiques, des gaz à effet de serre (GES) et divers composés dans l'environnement. Dans un mémoire sur la question déposé en 2018, l'étudiante à la maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke, Gabrielle Lajoie, concluait que cela n'est pas sans conséquence pour la santé des écosystèmes et de leurs habitants, y compris humains.

Des désagréments mesurables

On constate par exemple des pics de pollution lors d'événements d'envergure, comme L'International des Feux Loto-Québec, qui se tient chaque année à Montréal. Des concentrations de particules fines égales à 10 000 microgrammes/mètre cube ont été mesurées dans certains quartiers de la ville après une seule représentation.

Or, cela dépasse de beaucoup — parfois plus de 1000 fois — les seuils de pollution atmosphérique considérés comme sécuritaires par l'Organisation mondiale de la santé. La qualité de l'air peut demeurer mauvaise pendant des dizaines d'heures à la suite d'un feu d'artifice, selon une étude portant sur les spectacles pyrotechniques de la fête de l'indépendance des États-Unis, parue en 2015.

L'inhalation de ces particules fines est nocive pour la santé humaine, notamment respiratoire et cardiaque, renchérit une autre étude américaine, parue en 2020. Une exposition répétée à ces particules pourrait, en théorie, se traduire par des risques accrus de cancer du poumon et de maladies cardiovasculaires.

Les animaux sauvages ne sont pas en reste, au point d'avoir incité des scientifiques australiens à recommander de décaler ou de repenser ces

spectacles. La pollution sonore et visuelle des feux perturbe notamment la faune ailée locale de manière importante, avaient conclu dès 2011 des chercheurs néerlandais. Ces perturbations sont encore plus graves si elles concordent avec les périodes de reproduction ou de migration.

Enfin, ce sont environ 170 tonnes d'équivalent CO₂ (dioxyde de carbone) par an qui seraient relâchées dans l'atmosphère, uniquement lors des feux d'artifice au Canada. Soulignons toutefois que cela ne représente qu'une part infime des émissions totales de GES du pays, qui étaient plutôt de l'ordre de 670 mégatonnes en 2021.

Des alternatives ?

C'est dans ce contexte que, outre celles des scientifiques australiens, des voix s'élèvent pour remettre en question les feux d'artifice. Plus tôt cette année, la Ville de Mont-Tremblant a annoncé qu'elle les interdirait désormais sur son territoire.

« Quand on fait exploser des produits chimiques, des débris retombent dans la nature et peuvent avoir des impacts, a déclaré en avril la mairesse suppléante de la municipalité. On invite les gens à être créatifs et à trouver d'autres façons de célébrer. »

Certains suggèrent par exemple de remplacer les spectacles pyrotechniques par des ballets de drones aériens.

Mais il est peut-être aussi possible de repenser la composition chimique des pièces pyrotechniques afin qu'elles émettent moins de particules fines. C'est ce que proposaient en 2021 deux chercheurs chinois, dans la revue de la Société américaine de chimie.

Un renforcement du cadre réglementaire serait de rigueur, écrivait Gabrielle Lajoie dans son mémoire de maîtrise. Cela pourrait se traduire par une imposition d'un nombre maximal de bombes pouvant être projetées, voire par une interdiction de lancement sur l'eau ou à moins de 100 mètres d'un cours d'eau.

Verdict

Les feux d'artifice sont bel et bien polluants, et potentiellement nocifs, au point où des voix s'élèvent pour leur trouver des alternatives. À suivre lors du prochain spectacle...

AVIS IMPORTANT

Depuis les révélations concernant les allégations d'abus sexuels par des membres du clergé au sein du diocèse de Hearst, Monseigneur Pierre-Olivier Tremblay est allé à la rencontre des communautés et a réitéré son engagement à soutenir les victimes.

En plus des mesures adoptées afin de permettre aux victimes de partager leur expérience et recevoir une assistance individualisée, Mgr Tremblay annonce son intention de mettre en place un programme de compensation accessible à toute personne ayant subi des abus sexuels de la part de membres du clergé dans le cadre de leur fonction auprès du diocèse, quelle que soit la date à laquelle ces abus ont été commis.

Ce programme offrira une procédure simplifiée et confidentielle de règlement des plaintes et permettra d'accélérer les procédures permettant aux victimes d'obtenir compensation. Les détails du programme seront déterminés en collaboration avec les victimes et leurs représentants.

La participation à ce programme sera volontaire et il n'y aura pas de frais pour y adhérer. Les victimes pourront choisir d'y participer comme alternative à la poursuite de procédures civiles devant des tribunaux.

Si vous ou un de vos proches avez été victime d'abus de la part d'un membre du clergé dans le cadre de leur fonction auprès du diocèse et êtes intéressé à y prendre part, ou si vous souhaitez en savoir plus, veuillez contacter

Mme Mona Comeau à l'adresse suivante : **cceshm@outlook.com** ou **705 362-4903 ext 6**.

Bien que le mal causé par les abus sexuels ne puisse être effacé, Mgr Tremblay espère sincèrement que cette voie offrira un moyen additionnel de guérison aux victimes et à leurs familles.

MOT CACHÉ

T	M	E	C	N	M	E	L	N	H	F	I	T	I	S	O	P	S	I	D
U	N	S	I	H	O	A	N	E	O	Y	T	R	A	C	T	I	O	N	T
E	V	E	O	O	E	T	C	I	V	I	D	N	O	L	U	O	B	M	N
Y	I	N	M	U	R	N	E	H	A	I	S	R	I	V	E	T	I	A	E
O	T	I	C	E	P	R	I	N	I	H	E	S	A	L	E	F	E	T	M
M	E	U	L	R	L	A	U	L	A	N	C	R	I	U	O	R	L	R	E
N	S	Q	A	D	V	U	P	O	L	M	E	U	Q	M	L	E	L	I	V
O	S	E	V	N	E	E	O	E	C	E	E	S	T	G	S	I	E	C	U
I	E	R	E	I	R	X	T	R	E	R	I	P	S	R	O	N	Q	E	O
T	P	B	T	L	I	A	C	G	T	D	C	N	H	U	O	U	A	U	M
A	I	E	A	Y	N	U	A	E	N	A	L	P	O	Y	P	S	J	R	E
R	S	L	G	C	L	N	M	O	R	I	U	M	L	I	S	P	S	O	T
E	T	I	E	A	E	B	I	D	T	I	A	I	E	E	T	I	O	E	N
L	O	V	S	R	R	S	A	U	S	N	A	E	M	A	C	A	Q	R	R
E	N	S	G	A	L	N	O	S	I	R	E	N	G	I	N	R	T	U	T
C	E	N	Y	U	P	E	A	V	E	E	I	G	R	E	N	E	O	O	E
C	E	A	P	I	C	N	E	L	B	A	L	A	N	C	I	E	R	U	R
A	G	O	E	R	C	L	B	S	Y	S	T	E	M	E	I	L	U	O	P
E	R	C	O	E	L	A	D	I	F	F	E	R	E	N	T	I	E	L	U
P	E	F	R	E	C	T	N	I	O	J	E	L	I	U	H	C	O	H	C

Thème : Mécanique / 6 lettres

A	D	J	Puissance
Accélération	Différentiel	Joint	R
Axe	Dispositif	L	Rail
B	Disque	Levier	Ressort
Balancier	E	M	Rivet
Bielle	Écrou	Machine	Rotation
Boulon	Embrayage	Maneton	Roulement
C	Énergie	Manivelle	S
Câble	Engin	Matrice	Soupape
Came	Engrenage	Mouvement	Support
Cardan	F	Moyeu	Système
Chaîne	Force	O	T
Chenille	Frein	Outil	Traction
Choc	G	P	Transmission
Clavetage	Goujon	Physique	Treuil
Courroie	H	Pièce	V
Culasse	Huile	Piston	Vérin
Cylindre	Hydraulique	Poulie	Vilebrequin
		Propulsion	Vitesse

Procurez-vous le livre
Tu fais partie de la gang

écrit par
Lucie Paquin

**35 ANS
D'HISTOIRE**

CINN911

AU COUT DE 25 \$

Réponse du mot caché : MOTEUR

SALADE DE FRUITS À LA RHUBARBE CONFITE



INGRÉDIENTS

- 1/2 ananas, pelé et coupé en fines tranches
- 1/8 de melon d'eau moyen sans pépins, pelé et coupé en fines tranches
- 270 g (2 tasses) de fraises tranchées
- 250 ml (1 tasse) de rhubarbe confite sous vide



ÉTAPES DE PRÉPARATION

- Dans une grande assiette de service, répartir les fruits en les alternant.

Laisser les gens se servir, puis arroser du sirop de la rhubarbe confite sous vide.



SUDOKU

				1		3		8
	1	4	9	8		2	7	6
6		9	3					4
2	4					9	8	
7			1		3		2	5
	5			4				1
	3	7					4	2
	9					5	3	
8					7	6		

RÈGLES DU JEU :

RÉPONSE DU JEU N° 827

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

6	1	9	7	3	4	5	2	8
7	3	5	1	2	8	6	9	4
2	4	8	6	9	5	7	3	1
1	9	7	8	4	2	3	5	6
5	2	4	3	6	1	8	9	7
3	8	6	9	5	7	1	4	2
4	5	1	2	7	3	8	6	9
9	7	2	5	8	6	4	1	3
8	3	6	4	1	9	2	7	5

AVIS DE DÉCÈS



Thérèse Beauchamp

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Thérèse Beauchamp, le vendredi 16 juin 2023 à l'âge de 83 ans au Foyer des Pionniers de Hearst. Elle laisse dans le deuil son époux Paul Beauchamp de Hearst, ainsi que trois enfants : René Larose (Nicole), Chantal Beauchamp et Marc Beauchamp (Martine) tous de Hearst. Elle était la fière grand-mère de Joel Larose, Mélanie-Rose Larose Boisvert (Éric), Alexandre Larose (Stephanie), Daniela Gagnon, Jean-Michel Gagnon, David Beauchamp (Jessica) et Robin Beauchamp. Ainsi que cinq arrière-petits-enfants;

Antoine Boisvert, Olivier Boisvert, Wyatt Larose, Jaxx et Franky Gagnon. Également dans le deuil ses sœurs et frères; Ange-Aimé de Hearst, Lucienne de Sudbury, Lorraine de Hornepayne, Marc de Hearst, Michel de Thunder Bay, Lyse de Hearst et Roger de la région d'Ottawa, ainsi que nombreux beaux-frères et belles-sœurs.

Elle fut précédée dans la mort par sa mère; Rose Labbé, son fils, Daniel Beauchamp le 14 juillet 1973 ainsi que deux de ses frères; Denis et Réginald Levasseur et une sœur Juliette Lemieux. Thérèse laisse le souvenir d'une grande dame à l'apparence toujours bien soignée, reconnue pour ses doigts de fée. En effet, dès un très jeune âge, elle avait une réelle passion pour la couture, qu'elle pratiquait jour et nuit lorsqu'elle était à la maison avec ses jeunes enfants.

Artistique de nature et très habile de ses mains, elle a développé un intérêt particulier pour la céramique, le tricot et le petit point. De plus, elle savait donner à ses bouquets une touche spéciale afin de mettre en valeur les couleurs et la beauté de ses fleurs.

Cuisinière hors pair, il y avait toujours de la place à sa table. Thérèse aimait accueillir ses proches chez elle à chaque occasion possible et elle était toujours la dernière à manger. Elle était très fière de son implication en tant que fille d'Isabelle et était toujours disponible pour offrir ses services en tant que bénévole.

Généreuse de son temps et de son amour, Thérèse, maman attentionnée et grand-mère dévouée, appréciait passer du temps en famille avec son conjoint (sa "vieille pilule"), ses enfants et ses petits-enfants.

Elle laisse de beaux souvenirs dans le cœur de sa famille et de tous ceux et celles qui ont eu la chance de la connaître et de l'aimer.

Mme Beauchamp reposera aux Services Funéraires Fournier de Hearst le jeudi, 10 août 2023 de 11 h 30 à 15 h 30 suivit des funérailles en la Cathédrale Notre-Dame de l'Assomption de Hearst à 16 h 15.

La famille apprécierait des dons au Foyer des Pionniers de Hearst.

AVIS DE DÉCÈS



Jean-Yves Boulet

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Jean-Yves (John) Boulet à l'âge de 66 ans le samedi, 17 juin 2022 à l'hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse; Aline Boulet ainsi que ses enfants; Roger (Kerri Standin) de Kingston, Richard (Melanie), Julien et Jeremie tous 3 de Hearst. Il sera aussi énormément manqué par ses 3 petits-enfants; Taylor James Boulet, Hannah Boulet et Peyton Boulet. Jean-Yves laisse de beaux souvenirs dans le cœur de ses frères et sœurs; James (Oshawa), Linda (feu Harry 2020)

de Hearst, Sylvie (John Dupont) de Strathroy, Julie (Bob Rompail) de Thunder Bay et Ricky (Amber) aussi de Thunder Bay. Il laisse également une marque dans le cœur de ses nièces et neveux.

Il fut précédé dans la mort par ses parents; Irénée et Marie-Paule, 2 frères; Denis et Mario et 1 beau-frère; Harry Levasseur.

Nous nous souvenons de Jean-Yves comme un mari attentionné et dévoué. Un fier, père, grand-père, beau-père et oncle qui aimait passer du temps avec sa famille. Il aimait le plein air, marcher, chasser, pêcher, faire une bonne vieille ballade de côte à côte et faire de la motoneige. Il adorait son jardin et surtout les feux de joie et les barbecues. Il y a seulement deux semaines, il dansait fièrement au mariage de son jeune frère. On pourrait presque dire que le plancher de danse n'a pas déroulé grâce à lui. Ceci fut un grand moment de fierté pour lui !

Les funérailles auront lieu le samedi, 24 juin 2023, en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption de Hearst à 10 h 30.

La famille apprécierait des dons à la Physio de l'Hôpital Notre-Dame ou Cœur et AVC.

HÔPITAL
NOTRE-DAME
HOSPITAL (HEARST)

Offre d'emploi - Poste temps plein permanent

AGENT-E AUX HORAIRES

L'agent-e aux horaires est principalement responsable de la gestion et de l'enregistrement des horaires des soins infirmiers dans un programme digital.

Qualifications:

- Diplôme en administration des affaires ou l'équivalent.
- Bonne connaissance du traitement de texte, des feuilles de calcul, de gestion d'horaires, d'Internet et de logiciels de courriel.
- Excellentes aptitudes d'adaptation à diverses situations de travail.
- Bonnes compétences de communication dans les deux langues officielles.
- Fais preuve de discrétion et de confidentialité.
- Sens des responsabilités et aptitude à résoudre les problèmes.
- Capacité de travailler sous pression et d'organiser son travail pour respecter les délais.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel avant le 8 juillet 2023 à :

Ressources humaines

hr@ndh.on.ca

Veuillez visiter notre site web pour une description de poste complète :

www.ndh.on.ca

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Note : Nous utilisons les renseignements personnels que vous soumettez dans le cadre de ce concours seulement. Nous nous conformons à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Nous embauchons !

Aide-éducateur(trice) (temps partiel)

 **CENTRE ÉDUCATIF HUB**

Pour obtenir la description complète de l'offre d'emploi, veuillez visiter notre site web à l'adresse suivante :

www.hearst.ca

Soumettre votre candidature à l'adresse suivante :
townofhearst@hearst.ca

Naissance

Marie-Claude et Jean-Michel Chabot sont fiers d'annoncer la naissance de leur garçon, **William Chabot**.

Il est né le 15 juin 2023 à Hearst, pesant 7 livres et 6 onces.

William est le petit-fils de Solange et Robert Mongrain, ainsi que de Guylaine et Gino Chabot. Il est le petit frère de Noélie Chabot.



**Cyclistes,
soyez visibles**



LE CALENDRIER
COMMUNAUTAIRE
EST L'OUTIL POUR
TROUVER TOUTES
LES ACTIVITÉS DE
HEARST ET
LES ENVIRONS EN
UN SEUL ENDROIT !

LEJOURNALLENORD.COM

Offre d'emploi

Numéro de concours : 2306-0307

Directeur(trice) de formation

Siège social ou à partir d'un centre de service

 Affichage complet : caissealliance.com/carriere

Statut d'employé : Permanent, temps plein

Rémunération : 82 408 \$ - 101 796 \$

Date d'échéance : Le 4 juillet 2023 à 16 h



Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- > Régime de retraite
- > Couvertures santé
- > Bon équilibre travail/vie personnelle

HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS

DANS LE CHAMP, LE CIEL EST BLEU, LE SOLEIL BRILLE, LES
OISEAUX BABILLENT ET ON SAUTILLE DE JOIE POUR NOTRE

RADIO BINGO SPÉCIAL

CE SAMEDI 24 JUIN À 11 H

3000\$ EN PRIX



Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de tiques sur vos animaux de compagnie après une sortie en plein air



ontario.ca/maladiedelyme



Pilotez de façon
responsable



NEVADA

Les **GROS LOTS** vous attendent
au

St-Pierre's Gas & Car Wash

Tout profit encourage

Les Médias de l'épINETTE noire !



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST APPEL D'OFFRES POUR SABLE TAMISÉ



Des soumissions scellées sur des formulaires fournis par la Municipalité seront reçues à la réception de l'Hôtel de Ville de Hearst, situé au 925, rue Alexandra, jusqu'au **mercredi 28 juin 2023 à 15 h 30** pour **1700 mètres cubes de sable tamisé** pour l'hiver à être livré, mélangé avec du sel, et placé à l'intérieur du dôme de sable du garage municipal et pour **150 mètres cubes de sable tamisé** pour l'hiver à être livré et placé à l'extérieur du dôme.

Les soumissions seront ouvertes et lues publiquement à **15 h 35, le mercredi 28 juin 2023** à l'Hôtel de Ville de Hearst. Les matériaux et les pièces d'équipement devront rencontrer les normes du «Ontario Provincial Standards» et de la Ville de Hearst.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié au montant égal à au moins 10% de la soumission totale. La plus basse ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Luc Léonard, directeur des travaux publics et services d'ingénierie
Corporation de la Ville de Hearst

S.P. 5000

925, rue Alexandra

Hearst, Ontario POL 1NO

lleonard@hearst.ca

AVEZ-VOUS

DE L'EXPÉRIENCE DANS L'INDUSTRIE MINIÈRE ?

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE - NOUS OFFRONS
 SALAIRE ET BÉNÉFICES COMPÉTITIFS
 LOGEMENT ET TRANSPORT
 TRANSPORT À PARTIR DE PLUSIEURS ENDROITS

APPLIQUEZ SUR [GREENSTONEGOLDMINES.COM/CAREERS](https://greenstonegoldmines.com/careers)



EQUINOX GOLD
 GREENSTONE MINE
AN EQUINOX GOLD / ORION JOINT VENTURE




ARE YOU

EXPERIENCED IN THE MINING INDUSTRY?

COME JOIN OUR TEAM - WE OFFER
 COMPETITIVE WAGES & BENEFITS
 LODGING & TRANSPORTATION
 SHUTTLES FROM VARIOUS PICK-UP LOCATIONS

APPLY TODAY AT [GREENSTONEGOLDMINES.COM/CAREERS](https://greenstonegoldmines.com/careers)



EQUINOX GOLD
 GREENSTONE MINE
AN EQUINOX GOLD / ORION JOINT VENTURE




Poste de journaliste disponible immédiatement

POSTE PERMANENT / TEMPS PLEIN
40 HEURES PAR SEMAINE
SALAIRE DE 22 \$ À 27 \$ L'HEURE, SELON L'EXPÉRIENCE

Il s'agit d'un poste unique au Canada pour acquérir de l'expérience et percer le monde du journalisme. Les Médias de l'épinette noire opèrent une radio, un journal hebdomadaire en plus de ses plateformes numériques.

IL/ELLE DOIT

- recueillir des éléments d'information par observation, enquête, entrevue, etc. ;
- vérifier l'exactitude des informations recueillies ;
- rédiger des textes pour la radio, le journal et les sites Web relatant l'information recueillie.

Ce poste est financé par le projet Initiative journaliste locale de Patrimoine canadien. Seules les personnes avec une citoyenneté canadienne peuvent postuler. La date de début de l'emploi est à déterminer selon les possibilités du candidat choisi, mais devra commencer avant le 1^{er} septembre 2023.

INFORMEZ-VOUS
smcinnis@hearstmedias.ca
Steve Mc Innis – Directeur général
1004, rue Prince, Hearst, Ontario P0L 1N0
Tél. : 705 372-1011

POSTE OUVERT AVEC L'AIDE FINANCIÈRE DE NOS PARTENAIRES SUIVANTS :





Visitez notre site Web : lejournallenord.com

15 000 \$ en don à la suite du tournoi de hockey du MRNF

Par Steve Mc Innis

Les organisateurs du tournoi de hockey provincial du ministère des Richesses naturelles et des Forêts ont remis les profits de l'événement à plusieurs organismes locaux.

Le tournoi qui s'est déroulé du 23 au 25 mars dernier a attiré une vingtaine d'équipe des quatre coins de la province. Les organisateurs de ce sixième événement à Hearst, Renée Lecours, Guylaine Lanoix, Suzie Longtin, Kristel Vaillancourt, France Lapointe et Jean-Philippe Marineau, ont indiqué que Hearst a su maintenir son excellente réputation d'hôte du tournoi. « Les participants ont partagé plusieurs commentaires positifs par rapport à l'hospitalité des gens, la qualité



des installations, dont le Centre récréatif Claude Larose, et le fait que les hôtels et restaurants sont à

proximité de l'aréna », indique le comité.

Les profits réalisés lors du tournoi

sont redistribués parmi des organismes à but non lucratif locaux. Cette année, plus de 15 000 \$ a été distribué à HASTO, le Club de Karaté de Hearst, Nordik Wado- Kai, le département des services d'incendie de Hearst, le Camp Source de Vie, le Samaritain du Nord, les Lumberjacks, les Filles d'Isabelle, l'École catholique Pavillon Notre-Dame, l'École catholique Saint-Louis, l'École catholique Ste-Anne, l'École publique Passeport Jeunesse, le Clayton Brown Public School, On y va Centre pour l'enfant et la famille, KidSport, le Comité vétérinaire de Hearst, le Comité réactionnel et le comité Wellness.

Pas de victoires pour les Nordiks au championnat de soccer de la FASSO

Par Éric Boutilier

La saison de l'équipe masculine de soccer des Nordiks de l'École secondaire catholique de Hearst s'est terminée sur une note plutôt amère au championnat AA de la Fédération des associations du

sport scolaire de l'Ontario (FASSO).

Les 8 et 9 juin à Bradford, la formation hearstéenne a été victime de quatre défaites par jeu blanc soit 6 à 0 contre les Aigles de

l'École secondaire catholique l'Essor de Windsor et contre les Bulldogs de l'école Sir Winston Churchill Secondary de St-Catharines, 7 à 0 contre les Tigers de l'école Holy Trinity Catholic High de Bradford

et 8 à 0 aux mains des Warriors de l'école St-Michael Catholic Secondary de Stratford.

Les Nordiks se sont classés cinquièmes dans la division B et ont raté les séries éliminatoires.

Sports nautiques : de tout pour tous les goûts !

Par Textuel

De la piscine à l'océan, en passant par les lacs et les rivières, l'eau offre 1001 possibilités pour s'amuser et bouger. Quels que soient vos goûts, certaines de ces activités nautiques des plus variées pourraient donc fort bien vous séduire cet été !

Sensations fortes

Envie de vivre toute une gamme d'émotions ou de relever des défis ? Du rafting à la descente de canyon (canyoning), en passant par la motomarine, le ski nautique, le surf cerf-volant, la planche

hydropropulsée (flyboard) et le surf, vous serez assurément servi avec les sports nautiques. Prenez d'assaut les vagues, filez les cheveux au vent, exécutez des figures spectra-culaires, etc. : plaisir garanti !

Beautés naturelles

Vous préférez un peu de tranquillité ? Sortez votre planche à pagaie, votre kayak, votre voilier, votre équipement de plongée, voire votre pédalo, et partez en excursion. Au programme ? Découvrir les paysages à couper le souffle — sublimés par

l'eau scintillante! — dont le Québec a le secret, ou encore aller à la rencontre de la flore et de la faune fascinantes et colorées qui peuplent nos fonds marins.

Efforts collectifs

Si vous aimez les sports d'équipe, pourquoi ne pas essayer des disciplines telles que le waterpolo ou l'aviron ? Les courses de bateaux-dragons sont également idéales pour renforcer des liens tout en dépensant de l'énergie. Par ailleurs, saviez-vous que diverses activités se pratiquent désormais

sous l'eau ? Vous pourriez ainsi vous initier au hockey ou au rugby subaquatiques, par exemple, renseignez-vous !



Résultat des soirées Tournoi de Golf

Date : 14 juin - Soirée des hommes - 78 participants

Gagnants des divisions

Division	A	B	C	D
Total brut	Claude Lodin 38	Luc Brunelle 40	Samuel Bourdages 43	Frank Marcotte 43
Total net	André Lanthier 34	Yvan Carbonneau 33	Marc Hébert 30	Nikko Morin 27

Prix sur le terrain

Plus près du drapeau # 1	Jules Lacroix
Plus court drive # 3	Denis Contant
Plus long drive # 4	Jonathan Veilleux
Plus près du drapeau # 5	Gino Bourdages
Plus près de la corde # 6	Daniel Vachon
Plus près du cerceau # 7	Raphael Lacroix
Plus long coup sur le vert # 8	J-F Sylvestre
Plus près du drapeau 2^e frappé # 9	Luc Brunelle

Date : 15 juin - Soirée des dames - 26 participantes

Gagnantes des divisions

Division	A	B	C
Total brut	Sophie Hébert 40	Suzanne Brunelle 48	Huguette Rodrigue 52
Total net	Dianne Vienneau 35	Louise Veilleux 33	Joan Fortier 35

Prix sur le terrain

Plus près du drapeau # 5	Sophie Hébert
Plus court drive # 3	Ginette Lachance
Plus long drive # 4	Sophie Hébert
Plus près de la corde # 6	Nicole Ranger
Plus long coup sur le vert # 7	Therri Létourneau
Plus haut pointage	Joëlle Aubin

Independent™

Your Independent Grocer

PRIX DE LA CIRCULAIRE EN VIGUEUR DU JEUDI 22 JUIN AU MERCREDI 28 JUIN 2023

2000 Optimum

pour chaque 8 \$ dépensé sur pain ou petit pains Wonder ou D'Italiano
format et variétés sélectionnées
20276296_EA/20305135_EA

C'est comme 2 \$ en points

2000 Optimum

pour chaque 10 \$ dépensé sur les brisures de chocolat Le Décadent^{MD} PC^{MD}
variétés sélectionnées
226 - 300 g
20011473_EA/20430272_EA

C'est comme 2 \$ en points

16,99 \$ Prix de membre

25,99 \$ Prix non membre

Rabais membre 9 \$

Pétioncles sauvages de la Nouvelle-Écosse PC^{MD} Menu Bleu
20 - 40 par lb, surgelés, 400g
20038148_EA

3,88 \$ Prix de membre

5,99 \$ Prix non membre

Rabais membre 2,11 \$

Fruits surgelés PC^{MD}
variétés sélectionnées
300 - 600 g
20312227_EA/21381753_EA

SOLDE
RABAIS 1,75 \$ LB

1.99 lb

Cuisses de poulet dos attaché
format familiale
4,39 \$/kg
20153925_KG

RABAIS DE LA SEMAINE

2.99 lb

Boeuf haché moyen
format familiale
6,59 \$/kg
20865673_KG

RABAIS DE LA SEMAINE

3.50 à l'achat de 3
2,000 Optimum

Crispers ou Méli-Mélo Christie
variétés sélectionnées
145 g
21358333_EA/21394927_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

5.99

Saucisses cheddar ou originale street cart PC^{MD}
500 g
21525048_EA/21525049_EA

8,000 Optimum

24.99

Guêdilles au homard surgelées
440 g
21519747_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

4.99

Bacon, Ready Crisp, saucisses fumées Maple Leaf ou bacon, saucisses fumées Schneiders ou saucisses fumées format stade
variétés sélectionnées
60 - 450 g
20732366_EA/21530760_EA

SOLDE
RABAIS 2 \$ LB

2.99 lb

Filet de porc (2) packets cryovac
6,59 \$/kg
20520970_KG

RABAIS DE LA SEMAINE

5.99

Barres de fromage Black Diamond 400 g, fromage rapé 300 - 320 g ou beurre Gay Lea 454 g
variétés sélectionnées
20559408_EA/21279221_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

\$20 Optimum 5,000

Saumon au beurre Pesto avec asperges préparés en magasin, prêts à cuire
550 g
21533957_EA

SOLDE
RABAIS MINIMUM 3 \$

7.99

Grosses crevettes blanches du pacifique cru ou cuites décortiquées
31 - 40 par lb surgelées
400 g
20789931_EA/20791381_EA

CANADA
SOLDE
RABAIS 2 \$

2.99 Paquet de 3

Coeur de roquette produit des E.-U. (3)
20067389001_EA

SOLDE
RABAIS MINIMUM 50 ¢ LA LB

2.49 lb

Raisins sans pépins extra large vert ou rouge PC^{MD}
produit du Mexique catégorie n° 1 ou Pommes Cosmic Crisp
produit des E.-U.
5,49 \$/kg
20425775001_KG/21240884001_KG

RABAIS DE LA SEMAINE

2/\$10 Moins de 2 5,99 \$ chaque

Tranches de fromage Black Diamond variétés sélectionnées
220 / 240 g
21371880_EA/21448223_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

6.99 Optimum 1,500

Biscuits cuits en magasin variétés sélectionnées (18)
21454952_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

2.99 Optimum 1,000

Jus d'orange, thé ou lemonade 1,54 L ou yogourt PC^{MD}
4 x 100 g
variétés sélectionnées
20830628001_EA/21430531_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

4.99

Crème glacée Premium, sorbet ou yogourt glacé 2 L ou friandises glacées Yukon (5-20) ou Super Chapman's
variétés sélectionnées
20323573001_EA/20111532_EA

SOLDE
RABAIS MINIMUM 95 ¢

2.99

Superfries, frite à déjeuner ou pommes de terres spécialités McCain
454 - 800 g ou Pochettes Classic McCain (3)
variétés sélectionnées surgelées
20324328002_EA/21026061_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

3.49

Cocktail jardin Mott's Clamato 1,89 L, Mélange de Jus à 100 % ou cocktail Ocean Spray 1.77 - 1,89 L
variétés sélectionnées
2030006008_EA/20318955002_EA

RABAIS DE LA SEMAINE

10.49

Boissons gazeuses Coca-Cola ou Pepsi variétés sélectionnées
24 x 355 mL
20306687002_C24/20308197001_C24

RABAIS DE LA SEMAINE

6.99

Papier hygiénique Cashmere 12 rouleaux double, essuie-tout SpongeTowels 6 rouleaux ou mouchoirs Scotties (6)
variétés sélectionnées
21189812_EA/21204739_EA